

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
készült a 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK rendelet szerint

A kiállítás dátuma: 2021.06.01.

Felülvizsgálat dátuma: 2024.01.10.

2. verzió

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

**1.1. Termékazonosító: Naturcleaning Citrus & Rose Öblítő koncentrátum**

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

Megfelelő azonosított felhasználás: textil öblítés

Ellenjavallt felhasználása: nem ismert

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

**Cudy Future Kft.**

4400 Nyíregyháza, Kéz utca 8.

Telefon: +36 42 512 788

E-mail: info@cudyfuture.hu

**1.4. Sürgősségi telefonszám: 06-42-512-788**

Elérhetőség: munkanapokon 8-16 óráig

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat Nagyváradi tér 2. 1096 BUDAPEST

Telefon: +36 80 20 11 99

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

**2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

**A 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerinti osztályozás**

Veszélyességi osztály és kategória: ----

**2.2. Címkézési elemek**

**A 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerinti címkézés**

Veszélyt jelző piktogramok:-

Figyelmeztetés: -

Figyelmeztető mondatok:-

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P 102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P 305+351+338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P 337+313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Összetétel: kationos felületaktív anyag 5% vagy ennél több, de 15%-nál kevesebb, illatanyag, tartósítószer (Benzalkonium chloride)

Kiegészítő információ / EUH mondatok:

---

### 2.3. Egyéb veszélyek

Az anyag nem PBT vagy vPvB besorolású

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok:

### 3.1. Anyagok

Kémiai jellemzés: A termék keverék, nem anyag

### 3.2. Keverékek:

Veszélyes összetevők	CAS szám	EC szám	REACH regisztációs szám	CLP szerinti jelölés	Koncentráció (%)
Ester quaternary ammonium salt	91995-81-2	295-344-3	-----	Skin. Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2: H319	5% ≤ X < 15%

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket: Illatanyag, tartósítószer(Benzalkonium chloride).

). A veszélyes anyagok kockázataira utaló H mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános tanács: Bőrrel való érintkezés után mossunk kezet, vigyázzunk, hogy szembe ne kerüljön. Azonnal távolítsuk el a szennyezett ruházatot.

Belégzés esetén: Nem illékony keverék, rendeltetésszerű felhasználásánál belégzési veszély gyakorlatilag nem fordulhat elő. Menjünk friss levegőre.

Bőrrel érintkezve: Bő vízzel azonnal mossuk le alaposan. Azonnal távolítsuk el a szennyezett ruházatot.

Szembe kerülve: Az anyag szembe kerülése esetén, azonnal és legalább 15 percig folyó vízzel mossuk a szemet, miközben a szemhéjakat széthúzzuk. Távolítsuk el a kontaktlencséket! Irritáció vagy panasz észlelésekor szakorvost kell felkeresni.

Lenyelés esetén: A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni. Ha a sérült magánál van sok vízzel meg kell itatni. Hánytatni nem szabad. Azonnal orvosi ellátás szükséges.

Javaslat: Tegyük meg mindent az orvosi segítséget nyújtó személyek védelmére, segítsük munkájukat.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Tünetek: A legfontosabb ismert tünetek és hatások leírása az osztályozásnál (lásd 2. szakasz) és/vagy a 11. pontban található., További lényeges tünetek és hatások a mai napig nem ismertek.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés: Tüneti kezelés (mérgegtelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag: Vízsugár, oltóhab, oltópor, CO<sub>2</sub>

Alkalmatlan oltóanyag: Nem ismert.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Nem ismert.

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Az edényzet felmelegedése esetén porlasztott vízzel való hűtés javasolt. Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A személyi védelem tekintetében információ a 8. szakaszban található

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Nagyobb mennyiség kiömlése esetén a kiömlött keveréket felszívóképes inert ásványi anyaggal (pl. homok) kell befedni, és zárt tartályban elszállítani. Az átnedvesedett felületeket - különösképpen a közlekedő utakat- sok vízzel meg kell tisztítani a csúszásveszély elhárítása céljából.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Az expozíció ellenőrzésére/személyi védőfelszerelésre és az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 8. és a 13. szakaszban találhatók.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Használata során el kell kerülni a tömény keverék nagy mennyiségű kiömlését. A kezelés során be kell tartani az általános munkavédelmi utasításokat.

**7.1.1. Ajánlások:** A teljesen elszennyeződött ruházatot le kell venni. A szembe kerülést, a lenyelést el kell kerülni. A tárolóedényzetet mindig óvatosan kell nyitni.

**7.1.2. Általános foglalkozási higiénia:** Használat közben étkezni, inni, dohányozni tilos. Használat után bőséges vízzel való kézmosás szükséges.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Eredeti csomagolásban, száraz, fénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől elkülönítve kell tárolni. Javasolt tárolási hőmérséklet 15-25 °C. Alacsony hőmérsékleten a termék nagyon viszkózussá válhat. Szobahőmérsékletre helyezve a termék visszanyeri eredeti viszkozitását. Napon, magas

hőmérsékleten színbeli fakulás, illatanyag csökkenés léphet fel. A fel nem használt keverék visszaöntését a kannába/flakonba el kell kerülni.

Gyermekek kezébe nem kerülhet.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az 1. szakaszban felsorolt lényeges azonosított felhasználás(ok)nál a 7. szakaszban említett tanácsokat figyelembe kell venni.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Expozíció a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról szerint: nincs ide vonatkozó adat.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait. A dolgozókkal meg kell ismertetni a keverék felhasználás munka egészségügyi előírásait.

#### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét.

#### 8.2.2. Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök

Szem/arc védelem: Rendeltetésszerű felhasználásánál veszély nem fordulhat elő. A kifröccsenés ellen védjük a szemünket.

Kézvédelem: Nem szükséges.

Test védelme: Vigyázzunk a ruhára fröccsenés ellen.

Légutak védelme: Nem szükséges.

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések: A munkahelyen tilos enni, inni, dohányozni. A szennyezett ruházatot le kell venni, a munkaszünetek előtt kezet kell mosni.

#### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések

A helyi és a nemzeti szabályozásokat be kell tartani. Tájékoztatni kell az illetékes hatóságokat, ha a keverék hígítatlanul csatornába kerül, felszíni vagy felszín alatti vízbe esetleg a földbe/talajba jut.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Megjelenési forma (halmazállapot):	folyadék
Szín:	halvány sárga színű
Szag:	kellemes
pH érték:	kb. 5,5 – 6,5 (25°C-on)
Lobbanáspont:	nincs adat
Habzási tulajdonság:	fékezett habzású
Relatív sűrűség:	kb. 0,975-0,995 g/cm <sup>3</sup> (20°C-on)
Oldhatóság:	vízzel korlátlan mértékben elegyedik
Olvadáspont:	nincs adat
Fagyáspont:	nincs adat
Forráspont:	nincs adat
Párolgási sebesség:	nincs adat

Tűzveszélyesség:	nem tűzveszélyes
Robbanás veszélyes tulajdonságok:	nincs adat
Oxidáló képesség:	nincs adat
Gőznyomás:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet:	a keverék önmagától nem gyullad
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Viszkozitás:	nincs adat

## 9.2. Egyéb információk

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre.

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

A termék utasítás szerint tárolva és alkalmazva stabil.

### 10.1. Reakciókészség:

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

Fémkorrózió: Nincs korrozív hatása fémmre.

Tűzveszélyes gázok képződése: Vízzel nem képez tűzveszélyes gázokat.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Kerülje az erős napfényt, a hevítést, normál hőmérsékleten, általános körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Szokványos felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem ismertek.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Erős napfényt, fagypont alatti tárolását kerüljük el. A tárolási hőmérséklet 15-25°C legyen. Alacsony hőmérsékleten a termék nagyon viszkózussá válhat. Szobahőmérsékletre helyezve a termék visszanyeri eredeti viszkozitását. Napon, magas hőmérsékleten színbeli fakulás, illatanyag csökkenés léphet fel.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem ismert.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nem ismert.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

akut toxicitás;

Adatok az Ester quaternary ammonium salt alapanyagra (gyártó által megadott adatok):

LD50 patkány (orális): 6200 mg/kg

LD50 nyúl (bőr): 20000 mg/kg

LC50 patkány (belégzés): 200000 mg/L

a) bőrkorrózió/bőrirritáció;

Hosszan tartó behatás során, érzékeny bőr esetében kisebb bőrkiszáradás léphet fel.

- b) súlyos szemkárosodás/szemirritáció  
Szembe kerülve enyhe vörösséget okozhat.
- c) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció;  
Nem ismert
- d) csírasejt-mutagenitás;  
Nem ismert
- e) rákkeltő hatás;  
Nem ismert
- f) reprodukciós toxicitás;  
Nem ismert
- g) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);  
Nem ismert
- h) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);  
Nem ismert
- i) aspirációs veszély  
Nem ismert

#### **11.1.5. A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ**

Bőr: Hosszan tartó behatás érzékeny bőr esetén kiszáradás, bőrpír léphet fel a bőr felületén.

Szem: Szembe kerülve könnyezés, pirosodás léphet fel.

Lenyelés: Hányingert, hasfájást okozhat.

Belégzés: Nincs tünet.

#### **11.1.6. A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek**

Bőr: Kiszáradás jelentkezhet.

Szem: Vörösség, könnyezés, fájdalom.

Lenyelés: Hányinger jelentkezhet. Köhögés.

Belégzés: Nincs tünet.

#### **11.1.7. A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások**

A keverékre nem áll rendelkezésre adat.

#### **11.1.8. A kölcsönhatásokból eredő hatások**

A keverékre nem áll rendelkezésre adat.

#### **11.1.9. Egyedi adatok hiánya**

Nem került sor egyedi adat felhasználására.

#### **11.1.10. Keverékek**

Nem történt ilyen kapcsolat vizsgálata.

#### **11.1.11. A keverék és az anyag kapcsolatára vonatkozó információ**

Nem történt ilyen kapcsolat vizsgálata.

#### **11.1.12. Egyéb információk**

Nincs adat.

#### **11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információk**

Nincs további információ.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

A keverékre nincs adat. A munkaelőírások betartásával el kell kerülni a tömény oldat környezetbe jutását.

### 12.2. Prezisztencia és lebonthatóság:

A komponensek biológiai lebonthatósága: a szerves komponensek biológiai lebonthatósága > 80%, szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség:

A keverékre nincs adat. A tömény, kezeletlen keverék talajba, közcatornába, vízfolyásba juttatni tilos. A vízzel hígított készítmény közcatornába engedhető.

### 12.4. A talajban való mobilitás:

Nem ismert

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK (REACH) rendelet XIII. melléklete szerint a termék nem felel meg a PBT (perzisztens/bioakkumulatív/toxikus) vagy a vPvB (nagyon perzisztens/nagyon bioakkumulatív) kritériumoknak

### 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Az anyag ilyen tulajdonsága nem ismeretes.

### 12.7. Egyéb káros hatások

Nincs további információ.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

A keverék maradványai, hulladékká vált szennyezett göngyölege a 2012. évi CLXXXV. Törvény alapján nem minősül veszélyes hulladéknak, besorolását a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni. A keverék nagy mennyiségű maradványait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint. A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem keverékre vonatkozik.

A keverék hulladékká vált szennyezett göngyölege nem veszélyes hulladékként kezelendő.

EWC kód: 15 01 02 Műanyag csomagolási hulladék

**13.1.1. Keverék:** Amikor csak lehetséges a hulladék keletkezését el kell kerülni, minimálisra kell csökkenteni. A felhasználást kell előnyben részesíteni.

**13.1.2. Csomagolás:** A szennyezett csomagolóanyagokat a lehető legalaposabban ki kell üríteni. A szennyezett csomagolóanyag háztartási hulladékkal keverhető.

**13.1.3. Üres csomagolás:** A kiürített csomagolóanyagokat a lehető legalaposabban meg kell tisztítani vízzel, habmentességig. Háztartási hulladékkal keverhető.

**13.1.4. Szennyvízkezelés:** Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

Tilos a tömény keveréket és maradványait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KVVVM rendelet határértékeit is.

#### **14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**14.1. UN-szám:** nem alkalmazható

**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:** nem alkalmazható

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):** nem alkalmazható

**14.4. Csomagolási csoport:** nem alkalmazható

**14.5. Környezeti veszélyek:** ne engedjük töményen a környezetbe való kijutását

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:** nem ismert

**14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**  
nem alkalmazható.

#### **15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

##### **15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

2015/830/EU (V.28.) Rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szülő 1907/2006/EK rendelet módosításáról  
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2012. évi CLXXXV. Törvény a hulladékgazdálkodásról 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szülő 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

54/2014.(XII.25.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

##### **15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Kémiai biztonsági jelentés (CSA) nem készült.

#### **16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatlap 3. pontjában feltüntetett H-mondatok teljes szövege:

H 319 Súlyos szemirritációt okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.



A biztonsági adatlapban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

Skin. Irrit. 2: Bőrirritáció 2. kategória

Eye Irrit. 2: Szemirritáció 2. kategória

(a rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek)

CLP: 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

CAS szám: A Chemical Abstracts Service jegyzékében szereplő szám.

EC szám: az EINECS- és ELINCS számok.

REACH szám: REACH regisztrációs szám, a gyártóra vonatkozó rész nélkül

LC 50: 50% halálozási rátához tartozó koncentráció.

LD 50: Közepes halálos dózis mennyisége.

EC 50: Azon koncentráció, melyhez 50%-os hatáserősség tartozik.

NOEC: Az a legnagyobb koncentráció, amelynek nincs megfigyelhető hatása

Megjegyzés a felhasználó számára:

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le teljeskörűen a termék tulajdonságait (nem termék specifikációs adatok).